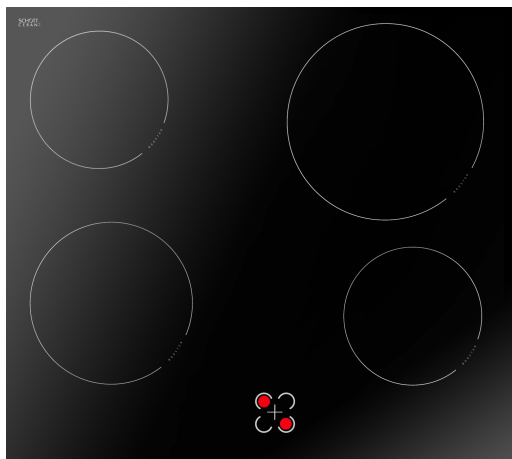


herdgebunden Glaskeramikkochfeld, 60 cm EC 744 000 C

Amica
for living



rahmenlos, flächenbündig einbaubar

- Sieben Takt-Schaltung
- Knebelsteuerung Herd
- Restwärmeanzeige

Glaskeramikkochfeld

- Ø vorne links 180 mm, Leistung: 1,7 kW
- Ø hinten links 145 mm, Leistung: 1,2 kW
- Ø vorne rechts 145 mm, Leistung: 1,2 kW
- Ø hinten rechts 210 mm, Leistung: 2,1 kW

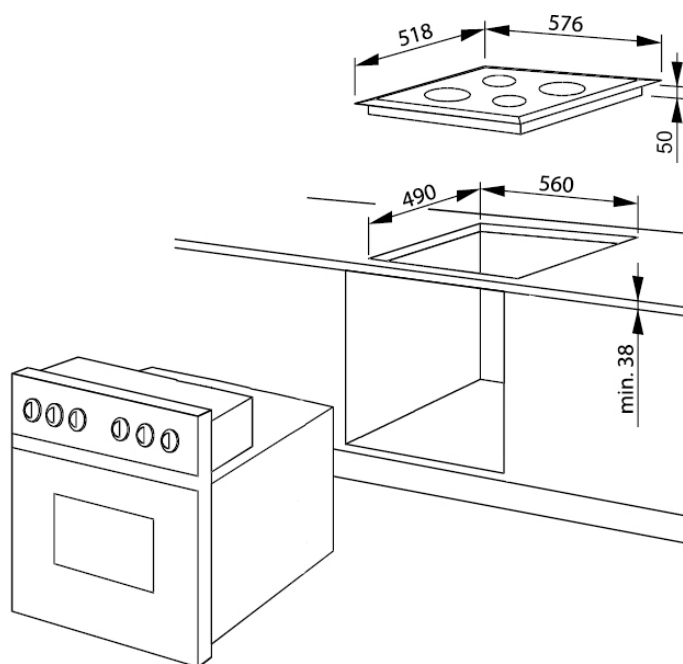
Kochfeld kombinierbar mit Herd(en):

- EH 927 600 E
- EH 921 600 E

Technische Daten*

- Gerätemaß (BxT): 576 x 518 mm
- Ausschnittmaß (BxT): 560 x 490 mm
- Anschlusswert: 6,20 kW
- Spannung/Frequenz: 3N ~ 400 V / 50 Hz
- Gewicht netto/brutto: 7,8 kg / 9,3 kg
- Transportmaße (HxBxT): 125 x 595 x 695 mm

EAN 5906006236021



* Technisch bedingte Änderungen, Maß- und Farbabweichungen, Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten. Farbliche Abweichungen in den Abbildungen gegenüber den Original-Gerätefarben sind drucktechnisch bedingt.

Technische Daten

Modell / Art.-Nr.	EC 744 000 C
Kochfeldvariante	Glaskeramik-Kochfeld
Breite in cm	60,0
Farbe	schwarz

Beheizungsart

Induktion	-
TopSpeed-Kochzonen	-
Normal Kochzonen	•
Gasbrenner	-

Rahmenvariante Glaskeramik

Facettenschliff	-
Edelstahlrahmen, FlatDesign	-
Aluminiumrahmen, FlatDesign	-
rahmenlos, flächig einbaubar	•

Bedienung

Slider SensorTouch	-
SensorTouch	-
Knebelsteuerung	-

Ausstattung

elektronische Anzeigen Heizstufen	-
Kochzonen illuminierend	-
Octazones	-
Topferkennung	-
Modell / Art.-Nr.	EC 744 000 C
Kochfeldvariante	Glaskeramik-Kochfeld
Breite in cm	60,0
Farbe	schwarz

Beheizungsart

Induktion	-
TopSpeed-Kochzonen	-
Normal Kochzonen	•
Kochplatten	-
Gasbrenner	-

Rahmenvariante Glaskeramik

Facettenschliff	-
Edelstahlrahmen, FlatDesign	-
Aluminiumrahmen, FlatDesign	-
rahmenlos, flächig einbaubar	•

Bedienung

Slider SensorTouch	-
SensorTouch	-
Knebelsteuerung	-

Ausstattung

elektronische Anzeigen Heizstufen	-
Kochzonen illuminierend	-
Octazones	-
Topferkennung	-
Booster Funktion	-
Ankochautomatik	-
Bridge-Zones / AutoBridge / Anzahl	- / - / -
3 Gar-Temperaturstufen	-
Hob'n Go = automatische Zonenaktivierung bei Aufsetzen des Topfes	-
Pausenfunktion = Stop-and-Go	-
Warmhaltefunktion	-
digitaler Timer	-
Kurzzeitwecker	-
Restwärmeanzeige	•
Kindersicherung	-
Betriebsanzeigelampe	-
Erdgas (20 mbar), umrüstbar auf Flüssig-Gas (50 mbar), Düsen-Set beiliegend	-
Topfträger, zur Reinigung abnehmbar (Gusseisen / emailliert)	- / -

Kochzonen

Anzahl Kochzonen/-platten/-Gasbrenner	4
vorne links: Ø mm / kW	180 / 1,7 / -
hinten links: Ø mm / kW	145 / 1,2 / -
vorne rechts: Ø mm / kW	145 / 1,2 / -
hinten rechts: Ø mm / kW	210 / 2,1 / -
mittig: Ø mm / kW	- / - / -
Leistung Brücke / Booster	- / -
Gasbrennertyp: VL / HL / VR / HR / mittig	- / - / - / - / -
Ausstattung Gas-Düsen (beiliegend)	-

Technische Daten

Gerätemaße B x T (mm)	576 x 518
Ausschnittmaße B x T (mm)	560 x 490
Einbau-Tiefe (mm)	50
Spannung / Frequenz	3N ~ 400 / 50
Kabel mit Schukostecker, Länge (cm)	-
Anschlusswert Strom (kW)	6,20
kombinierbar mit Solo-Herd	EH 927 600 E / EH 921 600 E / - / - /

* Technisch bedingte Änderungen, Maß- und Farbabweichungen, Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten. Farbliche Abweichungen in den Abbildungen gegenüber den Original-Gerätefarben sind drucktechnisch bedingt.

Produktdatenblatt

DE**DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2017 DER KOMMISSION****Name oder Handelsmarke des Lieferanten:**

Amica

Anschrift des Lieferanten:

Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Deutschland

Modellkennung:

EGSP 14870 V

1100362

Allgemeine Produktparameter:

Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennkapazität	12	Abmessungen in cm	Höhe	84,5
			Breite	59,8
			Tiefe	60
EEl	63,6	Energieeffizienzklasse	G	
Reinigungsleistungsindex	1,07	Trocknungsleistungsindex	1,13	
Energieverbrauch in kWh [pro Betriebszyklus] im eco-Programm bei Kaltwasseranschluss. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts ab.	1,05	Wasserverbrauch in Litern [pro Betriebszyklus] im eco-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der jeweiligen Nutzung des Geräts und vom Härtegrad des Wassers ab.	11,0	
Programmdauer	3:40	Art	Einbaugerät	
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)	49	Luftschallemissionsklasse	C	
Aus-Zustand (W)	0,5	Bereitschaftszustand (W)	0,99	
Zeitvorwahl (W) (falls zutreffend)	1	Vernetzter Bereitschaftsbetrieb (W) (falls zutreffend)	-	
Mindestlaufzeit der vom Lieferanten angebotenen Garantie :			12	

Weitere Angaben:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: <https://amica-group.de/>

Einbau-Geschirrspüler, vollintegriert, 60 cm EGSP 14870 V

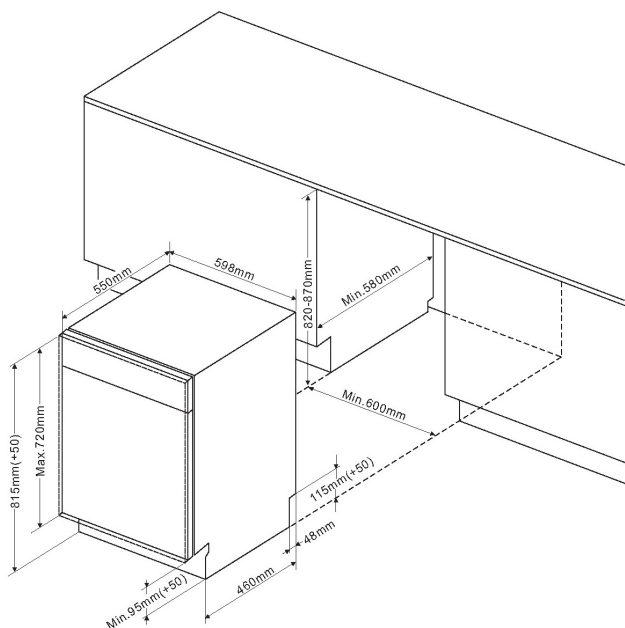
Amica
for living



Voll integriertes Bedienfeld

- 12 Maßgedecke
- Startzeitvorwahl, 3/6/9/12 h
- 4 Programme
- 3 Spültemperaturen
- Halbbeladung
- Klarspüler-, Salzangelanzeige
- Besteckkorb, verschiebbar
- verstellbare Tassenablage
- Unterkorb mit faltbaren Gittern
- Innenbehälter aus Edelstahl
- Energieeffizienzklasse: A+
- Wasser-/Stromverbrauch pro Spülgang: 11,5 /
- Wasser-/Stromverbrauch pro Jahr: 3220,0 l / 273 kWh
- Lautstärke: 49 dB(A) re1pW
- Nische (HxBxT): 820-870 x 600 x min. 580 mm
- hocheinbaubar
- Frontjustierung: 5,0-7,0 kg Möbelfrontgewicht
- von vorne verstellbare Hinterfüße
- Anschlusswert: 1,93 kW
- Spannung/Frequenz: 230 V / 50 Hz
- Kabellänge mit Schukostecker: 150 cm, Position Rückseite: mittig
- Schlauchlänge Zu-/Ablauf: 150 / 140 cm, Position Rückseite: rechts / rechts
- Gewicht netto/brutto: 33,0 / 39,5 kg
- Transportmaße (HxBxT): 884 x 630 x 635 mm

EAN 4040729148702



Technische Daten

Modell / Art.-Nr.	EGSP 14870 V
Bauart	vollintegriert
Breite	60,0
Farbe	silber

Leistung	
Energieeffizienzklasse	A+
Trocknungseffizienzklasse	A
Referenzprogramm / Dauer Referenzprogramm (Min)	Eco / 190
Schall-Leistung (dB re 1pW)	49
Jahresverbrauch (kWh)1)	273
Jahresverbrauch (Liter)2)	3220,0
Gewichtete Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W) / Gewichtete Leistungsaufnahme im Stand-by (W)	0,5 / 0,5

Ausstattung	
Steuerung	elektronisch
Durchlauferhitzer-Technik	•
Maßgedecke	12
Sprühebenen	2
Schmutzsensor / Automatikprogramm	- / -
Wasseranschluss in °C maximal	60
Schwimmschalter / Aqua Stopp / elektronisch	• / - / -
höhenverstellbarer Oberkorb	unbeladen
Anzahl Tassenablagen Oberkorb	1
klappbare Tellerablagen Unterkorb	•
Flex-Besteckschublade	-
Innenbeleuchtung	-

Bedienung	
Display	-
BlueDot	-
Programmablaufanzeige	-
Salz- / Klarspüleranzeige	• / •

Zusatzfunktionen	
Halbeladung / Zonenspülen	• / -
SrongWash / Turbo Drying	- / -
WaterSpinner	-
Startzeitvorwahl in h / Restzeitanzeige	3/6/9/12 / -

Programme / Optionen	
Anzahl Programme / Temperaturen	4 / 3
Programme	Intensiv 60°C / 170 Min.Eco 45°C / 190 Min.90Min 65°C / 90 Min.Rapid 45°C / - Min.

Technische Daten*	
hocheinbaubar	•
Wasserdruck (bar)	0,4 - 10
höhenverstellbar, von vorne verstellbare Hinterfüße	•
Schlauchlänge Zulauf / Ablauf (cm)	150 / 140
Position Zulauf- / Ablaufschlauch (Rückansicht)	rechts / rechts
Kabellänge mit Schukostecker (cm)	150
Position Netzkabel (Rückansicht)	mittig
Gerätemaße H x B x T (mm)	815 x 598 x 550
Nischenmaße H x B x T (mm)	820 - 870 x 600 x 580
Möbelfrontgewicht max. (kg)	5,0-7,0 kg
Anschlusswert (kW)	1,93
Spannung (V) / Frequenz (Hz)	230 / 50
Absicherung (A)	10
Gewicht netto / brutto (kg)	33,0 / 39,5
Transportmaße HxBxT (mm)	884 x 630 x 635

EAN	4040729148702
-----	---------------

*Technische Daten nach delegierter Verordnung (EU) Nr. 2019/2017.
1) Auf der Grundlage von 100 Standardreinigungszyklen bei Kaltwasserbefüllung und dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.
2) Auf der Grundlage von 100 Standardreinigungszyklen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.

BM130.3/EKS16161

EN PRODUCT INFORMATION SHEET
DE PRODUKTDATENBLATT
FR FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT
NR PRODUCTINFORMATIEBLAD

Product Information Sheet

EN

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016

Supplier's name or trademark: Amica

Supplier's address: Amica S.A. 64-510 Wronki, Mickiewicza 52, Poland

Model identifier: BM130.3/EKS16161 1170182

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	—	Design type:	Built-in	√
			Free standing	
Wine storage appliance:	—	Other refrigerating appliance:		√

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter		Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	875	Total volume (dm ³ or l)	116	
	Width	540			
	Depth	540			
EEI		124,7	Energy efficiency class		F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		39	Airborne acoustical noise emission class		C
Annual energy consumption (kWh/a)		183,23	Climate class:	Extended Temperate	
				Temperate	
				Subtropical	√
				Tropical	
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		38
Winter setting		—			

Compartment Parameters:

Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	—	—	—	—	—
Wine storage	—	—	—	—	—
Cellar	—	—	—	—	—
Fresh food	√	100	4	—	—
Chill	—	—	—	—	—
0-star or icemaking	—	—	—	—	—
1 -star	—	—	—	—	—
2 -star	—	—	—	—	—
3 -star	—	—	—	—	—
4 -star	√	16	-18	2	A
2-star section	—	—	—	—	—
Variable temperature compartment	—	—	—	—	—

For 4-star compartments

Fast freeze facility —

Light source parameters:

Type of light source	LED	√
	Incandescent	—
Energy efficiency class	G	

Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer (months): 12

Additional information:

Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <http://www.amica-group.com/>

Produktdatenblatt						DE	
DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2016 DER KOMMISSION							
Name oder Handelsmarke des Lieferanten:		Amica					
Anschrift des Lieferanten:		Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Deutschland					
Modellkennung:		BM130.3/EKS16161				1170182	
Art des Kühlgeräts:							
Geräuscharmes Gerät:		nein		Bauart:		Einbaugerät	
Weinlagerschrank:		nein		Anderes Kühlgerät:		ja	
Allgemeine Produktparameter:							
Parameter		Wert		Parameter		Wert	
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	875		Gesamtrauminhalt (in dm³ oder l)		116	
	Breite	540					
	Tiefe	540					
EEI		124,7		Energieeffizienzklasse		F	
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		39		Luftschallemissionsklasse		C	
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		183,23		Klimaklasse:		subtropische Zone	
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16		Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		38	
Winterschaltung		nein					
Fachparameter:							
Fachtyp		Fachparameter und -werte					
		Rauminhalt des Fachs (in dm³ oder l)	Empfohlene Temperatur-einstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C). Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen;		Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostsungsart (automatische Entfrostsung = A, manuelle Entfrostsung = M)	
Speisekammerfach		nein	—	—		—	—
Weinlagerfach		nein	—	—		—	—
Kellerfach		nein	—	—		—	—
Lagerfach für frische Lebensmittel		ja	100	4		—	—
Kaltlagerfach		nein	—	—		—	—
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach		nein	—	—		—	—
Ein-Stern-Fach		nein	—	—		—	—
Zwei-Sterne-Fach		nein	—	—		—	—
Drei-Sterne-Fach		nein	—	—		—	—
Vier-Sterne-Fach		ja	16	-18		2	A
Zwei-Sterne-Abteil		nein	—	—		—	—
Fach mit variabler Temperatur		nein	—	—		—	—
Für Vier-Sterne-Fächer							
Schnelleinfrierfunktion				nein			
Lichtquellenparameter:							
Art der Lichtquelle				LED			
Energieeffizienzklasse				G			
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie (Monate):						12	
Weitere Angaben:							
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: https://amica-group.de/							

Fiche d'information sur le produit

FR

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2016 DE LA COMMISSION

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Amica

Adresse du fournisseur: Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Allemagne

Référence du modèle: BM130.3/EKS16161 1170182

Type d'appareil de réfrigération:

Appareil à faible niveau de bruit:	—	Type de construction:	Intégrable À pose libre	✓
Appareil de stockage du vin:	—	Autre appareil de réfrigération:		✓

Paramètres généraux du produit:

Paramètre		Valeur	Paramètre		Valeur
Dimensions hors tout (millimètres)	Hauteur	875	Volume total (dm³ ou l)		116
	Largeur	540			
	Profondeur	540			
EEI		124,7	Classe d'efficacité énergétique		F
Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]		39	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air		C
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)		183,23	Classe climatique:	Tempérée élargie	
				Tempérée	
				Subtropicale	✓
				Tropicale	
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		38
Réglage hiver		—			

Paramètres des compartiments:

Type de compartiment		Paramètres et valeurs de compartiment			
		Volume du compartiment (dm ³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3;	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	—	—	—	—	—
Stockage du vin	—	—	—	—	—
Cave	—	—	—	—	—
Denrées alimentaires fraîches	✓	100	4	—	—
Denrées hautement périssables	—	—	—	—	—
Sans étoile ou fabrication de glace	—	—	—	—	—
1 étoile	—	—	—	—	—
2 étoiles	—	—	—	—	—
3 étoiles	—	—	—	—	—
4 étoiles	✓	16	-18	2	A
Zone 2 étoiles	—	—	—	—	—
Compartiment à température variable	—	—	—	—	—

Compartiments «quatre étoiles»

Dispositif de congélation rapide —

Paramètres de la source lumineuse:

Type de source lumineuse	LED	✓
	Incandescent	—
Classe d'efficacité énergétique	G	
Type de source lumineuse (Mois):	12	

Informations supplémentaires:

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2016 de la Commission: <http://www.amica-group.fr/>

Productinformatieblad

NL

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2016 VAN DE COMMISSIE

Naam van de leverancier of het handelsmerk: Amica

Adres van de leverancier: Amica International GmbH; Lüdinghauser Str. 52, 59387 Ascheberg; Duitsland

Typeaanduiding: BM130.3/EKS16161 1170182

Type koelapparaat:

Geluidsarm apparaat:	—	Ontwerptype:	Ingebouwd	√
			Vrijstaand	
Wijnbewaarkast:	—	Ander koelapparaat:		√

Algemene productparameters:

Parameter		Waarde	Parameter		Waarde
Totale afmetingen (millimeter)	Hoogte	875	Totaal volume (dm³ of l)		116
	Breedte	540			
	Diepte	540			
EEI		124,7	Energie-efficiëntieklasse		F
Emissie van akoestisch luchtgeluid (dB(A) re 1 pW)		39	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid		C
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)		183,23	Klimaatklasse:	Uitgebreid gematigd	
				Gematigd	
				Subtropisch	√
				Tropisch	
Laagste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is		16	Hoogste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is		38
Winterinstelling		—			

Compartmentparameters:

Compartmenttype		Compartmentparameters en waarden			
		Compartmentvolume (dm ³ of l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor optimale voedselopslag (°C) Deze instellingen zijn niet in tegen- spraak met de opslagomstandig- heden zoals vermeld in tabel 3 van bijlage IV	Vriesvermogen (kg/24u)	Ontdooitype (zelf- ontdooifunctie = Z, handmatige ontdooi- functie = H)
Voorraad	—	—	—	—	—
Wijnbewaring	—	—	—	—	—
Kelder	—	—	—	—	—
Vers voedsel	√	100	4	—	—
Chill	—	—	—	—	—
0 sterren of ijsmaker	—	—	—	—	—
1 ster	—	—	—	—	—
2 sterren	—	—	—	—	—
3 sterren	—	—	—	—	—
4 sterren	√	16	-18	2	A
2-sterrengedeelte	—	—	—	—	—
Compartment met variabele temperatuur	—	—	—	—	—

Voor 4-sterrencompartimenten

Snelvriesfunctie	—
------------------	---

Lichtbronparameters:

Type lichtbron	LED	√
	Gloeilampen	—

Energie-efficiëntieklasse	G
---------------------------	---

Minimumduur van de door de fabrikant geboden garantie (Maanden):	12
--	----

Aanvullende informatie:

Link naar de website van de fabrikant met de informatie zoals bedoeld in punt 4, onder a), van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie: <https://amica-group.de/>

**Amica S.A.
ul . Mickiewicza 52
64-510 Wronki
tel. 67 25 46 100
fax 67 25 40 320
www.amica.pl**

**Amica International GmbH
Lüdinghauser Str. 52
D-59387 Ascheberg
WEEE-Reg-Nr. DE 43376331
www.amica-international.de**



- Schlepptür-Technik

Nutzzinhalt total: 116 l

- Kühlen: 100 l, Gefrieren: 16 l

Kühlen

- Abtauung: automatisch
- 2 Glasablagen
- 1 Gemüseschubladen
- 3 Türablagen
- LED-Beleuchtung, seitlich
- Zubehör: Eiertablett

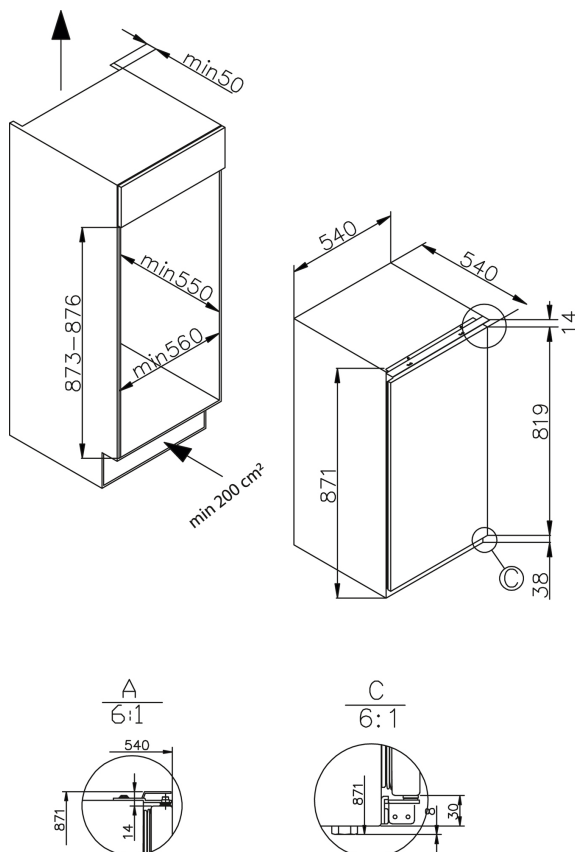
Gefrieren

- Abtauung: manuell
- 1 Gefrierfächer mit Klappe/n
- Zubehör: Eiswürfelbehälter

Technische Daten*

- Energieeffizienzklasse: F
- Energieverbrauch: pro Jahr 183 kWh
- Gefrierleistung: 2,6 kg/24 h
- Temperaturanstiegszeit: 11 h
- Luftschallemission: 39 dB(A)re1pW, Klasse: C
- Nische (HxBxT): 873-876 x 560 x 550 mm
- Türanschlag rechts, wechselbar: Ja
- Länge Anschlusskabel: 180 cm
- höhenverstellbare Vorderfüße
- Spannung/Frequenz: 220-240 V / 50 Hz
- Klimaklasse: ST, 16 - 38 °C
- Gewicht netto/brutto: 27,5 kg / 30,5 kg
- Transportmaß (HxBxT): 920 x 570 x 570 mm

EAN 5906006701826



Technische Daten

Modell / Art.-Nr.	EKS 16161
Ausstattungslinie	StartLine
Farbe	weiß
Kategorie	Einbau-Kühlschrank mit Gefrierfach
Sternekennzeichnung:	4-Sterne-Fach
Montagetechnik	Schlepptür-Technik

Leistung	
Energieeffizienzklasse 1)	F
Energieverbrauch kWh/Jahr 2)	183
Nutzzinhalten insgesamt (Liter)	116
Nutzzinhalten Kühlen / Gefrieren (Liter)	100 / 16
Gefrierleistung (kg/24 Std.) / Temperaturanstiegszeit (Std.)	2,6 / 11
Luftschallemission	39
Luftschallemissionsklasse	C
Klimaklasse	ST
Klimaklasse Min - Max (°C)	16 - 38

Ausstattung	
NoFrost-Technik	-
Temperaturregelung / Position	mechanisch / in Beleuchtungseinheit
Kühlteil und Gefrierfach getrennt steuerbar	-
CoolBalance	-
Inverter Kompressor	-
Temperaturalarm Kühlteil / Gefrierfach	- / -
Tür-Offen-Alarm	-
Superkühlfunktion / Supergefrierfunktion	- / -
Holiday-Schaltung	-
Ökofunktion	-
Abtauvorgang Kühlteil / Gefrierfach	automatisch / manuell
Verstellfüße vorne / hinten	• / -
Türanschlag / wechselbar	rechts / •

Kühlteil	
Anzahl Glasablagen	2
Chrom-Flaschengitter	-
Obst-/Gemüseschublade mit Glasabdeckung	1
AdaptZone	-
VitControl Schublade	-
Anzahl Türablagen insgesamt	3
Flaschenfach	1
Innenbeleuchtung / Position	LED / seitlich

Gefrierfach	
Transparente Gefrierschubladen	-
Glasablagen im Gefrierfach	-
Gefrierfach mit Klappe	1

Zubehör	
Eiertablett	1
Eiswürfelbehälter	1

Technische Daten	
Gerätemaße H x B x T (mm)	871 x 540 x 540
Spannung (V) / Frequenz (Hz)	220-240 / 50
Kabellänge mit Schukostecker (cm)	180
Gewicht netto / brutto (kg)	27,5 / 30,5
Transportmaße HxBxT (mm)	920 x 570 x 570
EAN	5906006701826

1) nach Verordnung (EU) 2019/2016
2) auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Gerätes ab.

* Technisch bedingte Änderungen, Maß- und Farbabweichungen, Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten. Farbliche Abweichungen in den Abbildungen gegenüber den Original-Gerätefarben sind drucktechnisch bedingt.

PRODUKTDATENBLATT

Die Angaben im Produktdatenblatt erfolgten nach der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 65/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsbacköfen und - dunstabzugshauben

A	Name des Lieferanten	Amica S.A.
B1	Modellkennung	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Energieeffizienzindex (EEI cavity)	95,2
D	Energieeffizienzklasse	A
E	Energieverbrauch pro Zyklus (EC electric cavity) konventionell [kWh] Umluft [kWh]	0,79 -
E1		
E2		
F	Zahl der Garräume	1
G	Wärmequelle (Strom oder Gas)	V / O
H	Volumen des Garraums [l]	67

Zur Ermittlung der Konformität mit den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung wurden Messmethoden und Berechnungen im Sinne folgender Normen angewandt:

EN 60350-1

ANGABEN ZUM PRODUKT

Die Angaben zum Produkt erfolgten nach der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben

Haushaltsbacköfen

I1		EH 921 600 E
I2	Modellkennung	3022C1.20eX
I3		56668
J	Art des Backofens (Strom oder Gas)	V / O
K	Masse des Gerätes [kg]	32,4
L	Zahl der Garräume	1
M	Wärmequelle je Garraum (Strom oder Gas)	V / O
N	Volumen je Garraum V [l]	67
O	Energieverbrauch (Strom) bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Elektrobackofens während eines Zyklus im konventionellen Modus je Garraum (elektrische Endenergie) EC electric cavity [kWh/cykl]	0,79
P	Energieverbrauch bei der Erhitzung einer Standardbeladung im Garraum eines Elektrobackofens während eines Zyklus im Umluftmodus je Garraum (elektrische Endenergie) EC electric cavity [kWh/cykl]	-
Q	Energieeffizienzindex je Garraum EEI cavity	95,2

FICHE DU PRODUIT

Les informations dans la fiche du produit ont été indiquées conformément au règlement délégué (UE) n° 65/2014 de la Commission complétant la directive 2010/30/UE du Parlement Européen et du Conseil en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des fours et des hottes domestiques

A	Nom du fournisseur	Amica S.A.
B1	Identification du modèle	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Indice d'efficacité énergétique (EEI cavité)	95,2
D	Classe d'efficacité énergétique	A
E	Consommation en énergie pour un cycle (EC	0,79 -
E1	electric cavity)	
E2	mode conventionnel [kWh]	
F	Nombre de cavités	1
G	Source de chaleur (électricité ou gaz)	V / O
H	Volume de la cavité [l]	67

Les méthodes de mesure et de calcul selon les normes ci-dessous ont été appliquées afin d'établir la conformité aux exigences d'écoconception :
EN 60350-1

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Les informations sur le produit ont été indiquées conformément au règlement (UE) n° 66/2014 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux fours, plaques de cuisson et hottes domestiques

Fours domestiques

I1	Identification du modèle	EH 921 600 E
I2		3022C1.20eX
I3		56668
J	Type de four (électricité ou gaz)	V / O
K	Masse de l'appareil [kg]	32,4
L	Nombre de cavités	1
M	Source d'énergie par cavité (électricité ou gaz)	V / O
N	Volume par cavité V [l]	67
O	Consommation d'énergie (électricité) requise pour chauffer une charge normalisée dans une cavité d'un four électrique au cours d'un cycle en mode conventionnel par cavité (énergie électrique finale) EC electric cavity [kWh/cycle]	0,79
P	Consommation d'énergie requise pour chauffer une charge normalisée dans une cavité d'un four électrique au cours d'un cycle en chaleur tournante par cavité (énergie électrique finale) EC electric cavity [kWh/cycle]	-
Q	Indice d'efficacité énergétique par cavité EEI cavité	95,2

PRODUCT FICHE

The information in the product data sheet is given in accordance with the Commission delegated Regulation (EU) No 65/2014 supplementing Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU with regard to energy labelling of household ovens and range hoods

A	Supplier name	Amica S.A.
B1	Model identifier	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Energy efficiency index (EEI cavity)	95,2
D	Energy efficiency class	A
E	Energy consumption per cycle (EC electric cavity) conventional mode [kWh] fan-forced mode [kWh]	0,79 -
E1		
E2		
F	Number of cavities	1
G	Heat source (electricity or gas)	V / O
H	Cavity volume [l]	67

In order to determine compliance with the eco-design requirements, the measurement methods and calculations of the following standards were applied:

EN 60350-1

PRODUCT INFORMATION

Product information given in accordance with Commission Regulation (EU) No 66/2014 supplementing Directive of the European Parliament and Council Directive 2009/125/EC with regard to eco-design requirements for household ovens, hobs and range hoods

Household ovens

I1	Model identifier	EH 921 600 E
I2		3022C1.20eX
I3		56668
J	Oven type (electricity or gas)	V / O
K	Appliance weight [kg]	32,4
L	Number of cavities	1
M	Source of heat for each cavity (electricity or gas)	V / O
N	Volume of each cavity V [l]	67
O	Energy consumption needed to heat a standard charge in an electric oven cavity during a single cycle in conventional mode for each cavity (final electric energy consumption) EC electric cavity [kWh/cycle]	0,79
P	Energy consumption needed to heat a standard charge in an electric oven cavity during a single cycle in fan-forced mode for each cavity (final electric energy consumption) EC electric cavity [kWh/cycle]	-
Q	Energy efficiency index EEI cavity for each cavity	95,2

PRODUCTKAART

De informatie op de productkaart is vermeld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie houdende aanvulling van Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke ovens en afzuigkappen

A	Naam van de leverancier	Amica S.A.
B1	Typeaanduiding van het model	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Energie-efficiëntie-index (EElafzuigkap)	95,2
D	Energie-efficiëntieklasse	A
E	Energieverbruik per cyclus (ECelektrische ovenruimte)	0,79 -
E1	conventionele modus [kWh]	
E2	heteluchtmodus [kWh]	
F	Aantal ovenruimten	1
G	Verwarmingsbron	V / O
H	Volume van de ovenruimte [l]	67

Om vast te stellen of er overeenstemming is met de eisen inzake ecologisch ontwerp zijn de meet- en berekeningsmethoden uit de volgende normen toegepast:
EN 60350-1

INFORMATIE OVER HET PRODUCT

De informatie over het product is vermeld in overeenstemming met de Verordening (EU) Nr. 66/2014 van de Commissie tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad wat eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke ovens, kookplaten en afzuigkappen betreft

Huishoudelijke ovens

I1	Typeaanduiding van het model	EH 921 600 E
I2		3022C1.20eX
I3		56668
J	Oventype	V / O
K	Massa van het apparaat [kg]	32,4
L	Aantal ovenruimten	1
M	Warmtebron per ovenruimte (elektriciteit of gas)	V / O
N	Volume per ovenruimte V [l]	67
O	Energieverbruik (elektriciteit) bij verwarming van een standaardlading in de ovenruimte van een elektrisch verwarmde oven gedurende een cyclus in conventionele modus, per ovenruimte (elektrische eindenergie) ECElektrische ovenruimte [kWh/cyclus]	0,79
P	Energieverbruik (elektriciteit) bij verwarming van een standaardlading in de ovenruimte van een elektrisch verwarmde oven gedurende een cyclus in hetelucht-modus, per ovenruimte (elektrische eindenergie) ECElektrische ovenruimte [kWh/cyclus]	-
Q	Energie-efficiëntie-index per ovenruimte EEI ovenruimte	95,2

INFORMACIJSKI LIST

Informacije u tehničkoj specifikaciji su navedene u skladu s Delegiranom uredbom direktivi Komisije (EU) br. 65/2014 koja je dopuna uredbe Europskog parlamenta i Vijeća 2010/30/UE o označavanju potrošnje energije za kućanske pećnice i kuhinjske nape.

A	Naziv dobavljača	Amica S.A.
B1	Identifikator modela	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Pokazatelj energetske učinkovitosti (EEI cavity)	95,2
D	Razred energetske učinkovitosti	A
E	Potrošnja energije po ciklusu (EC electric cavity) normalni rad [kWh] rad s uključenim ventilatorom [kWh]	0,79 -
E1		
E2		
F	Broj komora	1
G	Izvor topline (električna energija ili plin)	V / O
H	Zapremina komore [l]	67

Za određivanje usklađenosti sa zahtjevima ekološkog dizajna primijenjene su metode za mjerenje i izračunavanje iz sljedećih normi:

PN-EN 60350-1

INFORMACIJE O PROIZVODU

Informacije o proizvodu su navedene u skladu s uredbom Komisije (EU) br. 66/2014 koja je dopuna uredbe Europskog Parlamenta i Vijeća 2009/125/EC o zahtjevima za ekološki dizajn kućanskih pećnica, ploča za kuhanje i napa

Kućanske pećnice

I1		EH 921 600 E
I2	Identifikator modela	3022C1.20eX
I3		56668
J	Model pećnice (električna energija ili plin)	V / O
K	Težina uređaja [kg]	32,4
L	Broj komora	1
M	Izvor energije po komori (električna energija ili plin)	V / O
N	Zapremina po komori V [l]	67
O	Potrošnja energije neophodna za zagrijavanje normaliziranog punjenja u komori električne pećnice po ciklusu pri normalnom režimu rada za svaku komoru (finalna električna energija) EC electric cavity [kWh/ciklus]	0,79
P	Potrošnja energije neophodna za zagrijavanje normaliziranog punjenja u komori električne pećnice po ciklusu pri radu s uključenim ventilatorom za svaku komoru (finalna električna energija) EC electric cavity [kWh/ciklus]	-
Q	Pokazatelj energetske učinkovitosti za svaku komoru EEI cavity	95,2

KARTA PROIZVODA

Informacije v karti proizvoda so podane skladno z delegirano uredbo Komisije (EU) št. 65/2014 dopolnjujočo direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU o etiketah energijske učinkovitosti za gospodinske peči in kuhinjske nape

A	Ime dobavitelja	Amica S.A.
B1	Identifikator modela	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Kazalnik energijske učinkovitosti (EEI cavity)	95,2
D	Razred energijske učinkovitosti	A
E	Poraba energije na cikel (EC electric cavity) tradicionalni način [kWh] način z vklopljenim ventilatorjem [kWh]	0,79 -
E1		
E2		
F	Število komor	1
G	Vir toplote (električna energija ali plin)	V / O
H	Volumen komore [l]	67

V cilju ugotovitve skladnosti z zahtevami okoljske primernosti zasnove so bile uporabljene metode meritev in izračunov iz naslednjih standardov:

PN-EN 60350-1

INFORMACIJE O PROIZVODU

Informacije o proizvodu so podane skladno z uredbo Komisije (EU) št. 66/2014 dopolnjujočo direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/ES o zahtevah glede okoljsko sprejemljive zasnove za gospodinjske pečice, grelne plošče in kuhinjske nape

Gospodinjske pečice

I1		EH 921 600 E
I2	Identifikator modela	3022C1.20eX
I3		56668
J	Tip pečice (električna energija ali plin)	V / O
K	Masa naprave [kg]	32,4
L	Število komor	1
M	Vir energije za vsako komoro (električna energija ali plin)	V / O
N	Volumen za vsako komoro V [l]	67
O	Poraba energije potrebne za ogrevanje standardni naboj v električnem peč v delovnem obdobju v tradicionalnem načinu za vsak prostor (končno elektrika) električni votlini ES [kWh / cikel]	0,79
P	Poraba energije potrebne za segretje standardnega vsada v komoro električne pečice med delovnim ciklom v načinu z vklopljenim ventilatorjem za vsako komoro (končna električna energija) EC electric cavity [kWh/cikel]	-
Q	Kazalnik energijske učinkovitosti za vsako komoro EEI cavity	95,2

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informace v informačním listu výrobku byly uvedeny v souladu s s Delegovaným nařízením Komise (EU) č. 65/2014 doplňujícím směrnici Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU ve vztahu k etiketám energetické účinnosti trub pro domácnost a elektrických sporákových odsavačů par pro domácnost

A	Název dodavatele	Amica S.A.
B1	Identifikátor modelu	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Ukazatel energetické účinnosti (EEI cavity)	95,2
D	Třída energetické účinnosti	A
E	Spotřeba energie pro cyklus (EC electric cavity) režim s přirozenou konvekcí [kWh] režim s nucenou konvencí [kWh]	0,79 -
E1		
E2		
F	Počet pečicích prostorů	1
G	Zdroj tepla (elektrická energie anebo plyn)	V / O
H	Objem pečicího prostoru [l]	67

Pro zjištění shody s požadavky ekoprojektu byly použity měřicí a výpočtové metody z následujících norem:

EN 60350-1

INFORMACE O VÝROBKU

Informace o výrobku byla uvedena v souladu s nařízením Komise (EU) č. 66/2014 doplňujícím směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ve vztahu k požadavkům týkajícím se ekoprojektu pro trouby pro domácnost, varných desek a elektrických sporákových odsavačů par pro domácnost

Trouby pro domácnost

I1		EH 921 600 E
I2	Identifikátor modelu	3022C1.20eX
I3		56668
J	Typ trouby (elektrická energie anebo plyn)	V / O
K	Hmotnost spotřebiče[kg]	32,4
L	Počet pečicích prostorů	1
M	Zdroj energie pro každou komoru (elektrická energie anebo plyn)	V / O
N	Objem pro každý pečicí prostor V [l]	67
O	Spotřeba energie (elektřiny) potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s přirozenou konvekcí (konečná elektrická energie) EC electric cavity [kWh/cykus]	0,79
P	Spotřeba energie potřebné k ohřátí normalizované náplně v jednotlivých pečicích prostorech elektricky ohříváné trouby během jednoho cyklu v režimu s nucenou konvekcí (konečná elektrická energie) EC electric cavity [kWh/cykus]	-
Q	Ukazatel energetické účinnosti pro každý pečicí prostor EEI cavity	95,2

INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informácie v informačnom liste výrobku boli uvedené v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ Č. 65/2014 doplňujúcim smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EU vo vzťahu k etiketám energetickej účinnosti rúr na pečenie pre domácnosť a odsávače pár pre domácnosť

A	Názov dodávateľa	Amica S.A.
B1	Identifikátor modelu	EH 921 600 E
B2		3022C1.20eX
B3		56668
C	Ukazovateľ energetickej účinnosti (EEI cavity)	95,2
D	Trieda energetickej účinnosti	A
E	Spotreba energie pre cyklus (EC electric cavity) v bežnom režime [kWh] režime s ventilátorom [kWh]	0,79 -
E1		
E2		
F	Počet vykurovacích častí	1
G	Zdroj tepla (elektrická energia alebo plyn)	V / O
H	Objem vykurovacej časti[l]	67

Pre zistenie zhody s požiadavkami ekoprojektu boli použité metódy merania a výpočtov z nasledujúcich noriem:

EN 60350-1

INFORMÁCIE O VÝROBKU

Informácia o výrobku bola uvedená v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 66/2014 dopĺňujúcim smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES vo vzťahu k požiadavkám týkajúcim sa ekoprojektu pre rúry na pečenie pre domácnosť, varných dosák a odsávače pár pre domácnosť

Rúry na pečenie pre domácnosť

I1	Identifikátor modelu	EH 921 600 E
I2		3022C1.20eX
I3		56668
J	Typ rúry na pečenie (elektrická energia alebo plyn)	V / O
K	Hmotnosť zariadenia[kg]	32,4
L	Počet vykurovacích častí	1
M	Zdroj energie pre každú vykurovaciu časť (elektrická energia alebo plyn)	V / O
N	Objem pre každú vykurovaciu časť V [l]	67
O	Spotreba energie (elektriny) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v bežnom režime na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) EC electric cavity [kWh/cyklus]	0,79
P	Spotreba energie (elektriny) potrebnej na ohrev štandardizovaného obsahu vo vykurovacej časti rúry na pečenie s ohrevom na elektrickú energiu počas cyklu v režime ventilátora na vykurovaciu časť (konečná elektrická energia) EC electric cavity [kWh/cyklus]	-
Q	Ukazovateľ energetickej účinnosti pre každú vykurovaciu časť EEI cavity	95,2

Einbauherd - Modular Set EH 921 600 E

Amica
for living



Fine Design

- Edelstahl
- Knebelsteuerung
- 4 Backofenfunktionen, Konventionell
- CoolDoor2, Leichtreinigungstür
- Innenraumbeleuchtung
- Steam Clean Reinigung
- Clean Emaillierung, schwarz
- geprägte Seitenwände
- Teleskopauszüge nachrüstbar
- 1 Backblech, 1 Grillrost

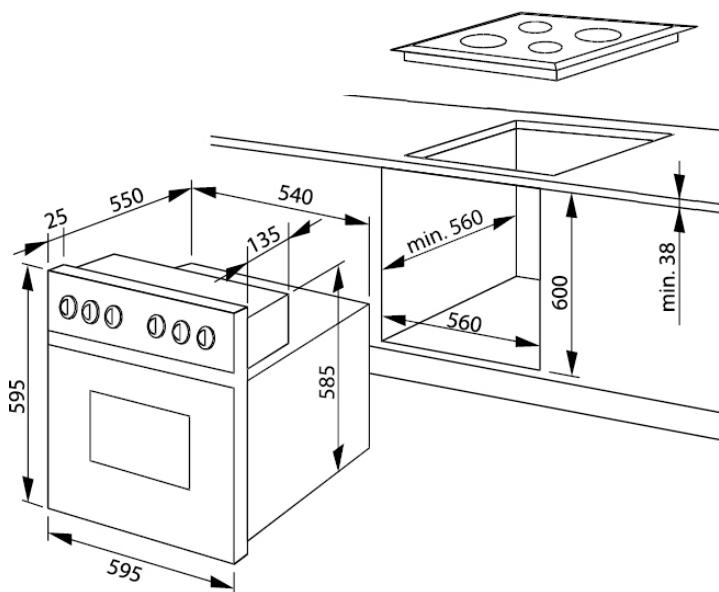
Herd kombinierbar mit Kochfeld(ern):

- EC 744 000 E
- EC 744 000 C
- EM 724 000 E

Technische Daten*

- Garraumvolumen: 67 Liter
- Anzahl der Garräume: 1, Wärmequelle: Elektro
- Energieeffizienzklasse: A
- Energieverbrauch konventionell: 0,79 kWh
- Lautstärke: 49 dB(A) re1pW
- Blendenhöhe: 120 mm
- Nischenmaß (HxBxT): 600,0 x 560 x min. 560 mm
- Anschlusswert: 2,00 kW
- Spannung/Frequenz: 3N ~ 400 V / 50 Hz
- Gewicht netto/brutto: 32,4 kg / 36,0 kg
- Transportmaße (HxBxT): 660 x 670 x 700 mm

EAN 5906006566685



* Technisch bedingte Änderungen, Maß- und Farbabweichungen, Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten. Farbliche Abweichungen in den Abbildungen gegenüber den Original-Gerätefarben sind drucktechnisch bedingt.

Technische Daten

Modell / Art.-Nr.	EH 921 600 E
Design	Fine Design
Farbe	Edelstahl
Backofenart	Einbauherd - Modular Set
Beheizung	K3.1 / Konventionell

Backofenfunktionen / Garprogramme	
Art, Anzahl / Leistung Leuchten	1 x Backofenlampe / 25,0 (W)
SuperBright / SoftLight	- / -
RapidWarmUp / sensorgesteuerte Schnellaufheizung	- / -
Auftauen (Ventilator ohne Beheizung)	-
Intensivgrill Top (Oberhitze + Grill + Ventilator)	-
Intensivgrill (Grill + Oberhitze)	-
Umluftgrill (Grill + Ventilator)	-
Infrarotgrill	-
Ober- und Unterhitze	•
Oberhitze	•
Unterhitze	•
Heißluft mit Ringheizkörper	-
Umluft (Ober- und Unterhitze + Ventilator)	-
Pizzastufe (Heißluft + Unterhitze)	-
Eco-Funktion	•
SoftSteam	-
Automatikprogramme / eigene Programme speicherbar	- / -
Dampfgarprogramme	-

Ausstattung	
Timer	-
Kerntemperatursensor	-
OpenUp Türöffnung	-
SoftClose / SoftOpen	- / -
Versenkknebel / beleuchtet	- / -
Pyrolyse Funktion 480°C (120 / 150 / 180 Min.)	-
OdorCatalyst	-
Aqualytic Reinigung	-
Steam Clean / Clean Emaille / Farbe	• / • / schwarz
Anzahl der Türgläser	CoolDoor2
Seitengitter (Teleskopauszüge nachrüstbar)	-
Teleskopauszüge teil 75% / voll 100 %	-

Zubehör	
antihaft Backblech / emailliertes Backblech / Fettpfanne / Grillrost	- / 1 / - / 1
Dampfgarbehälter Edelstahl	-

Technische Daten*	
Energieeffizienzklasse	A
Energieeffizienzindex (%)	95,2
Anzahl der Garräume	1
Wärmequelle je Garraum / Beheizungsart	Elektro
Backofenvolumen je Garraum (Liter)	67
Energieverbrauch bei konventioneller Beheizung (kWh)	0,79
Energieverbrauch bei Heißluft/Umluft (kWh)	-
Maße Garraum H x B x T (mm)	369 x 414 x 440
Geräusch (dB(A) re 1 pW)	49
Stand-By Verbrauch (W)	< 0,1
Größe des größten Backblechs (cm²)	1280
Gerätemaße H x B x T (mm) Herd / Backofen	595 x 595 x 575
Nischenmaße H x B x T (mm) Herd / Backofen	600,0 x 560 x 560
Anschlusswert (kW) Herd / Backofen	2,00
kombinierbar mit Solo-Kochfeld	EC 744 000 E / EC 744 000 C / EM 724 000 E / -
Spannung (V) / Frequenz (Hz)	3N ~ 400 / 50
Kabellänge mit Schukostecker (cm)	-
Gewicht netto / brutto (kg)	32,4 / 36,0
Transportmaße HxBxT (mm)	660 x 670 x 700
EAN	5906006566685

*Technische Daten nach delegierter Verordnung (EU) Nr. 65 /2014 und Verordnung (EU) Nr. 66/2014.

** Technisch bedingte Änderungen, Maß- und Farbabweichungen, Druckfehler und Irrtümer bleiben vorbehalten. Farbliche Abweichungen in den Abbildungen gegenüber den Original-Gerätefarben sind drucktechnisch bedingt.*

Unterbauhaube, 60 cm UH 17010-4 E

Amica
for living



- Edelstahlfront
- Schieberegler
- Abluft-/Umluftbetrieb
- 3 Leistungsstufen 110-178 m³/h
- Beleuchtung: LED 1 x 4,0 W
- 1 Acryl Fettfilter

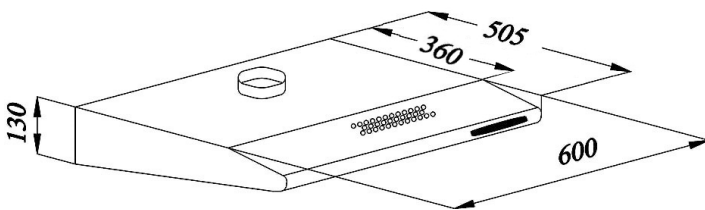
Sonder-Zubehör, nachkaufbar

- Kohlefilter: KF 17030, 1 Stück
- Teleskopkamin: TK 17029

Technische Daten*

- Energieeffizienzklasse: C
- Energieverbrauch: pro Jahr 41,8 kWh/Jahr
- Fluidynamische Effizienzklasse: E
- Beleuchtungseffizienzklasse: D
- Klasse Fettabscheidegrad: D
- Geräusch: min. 53 dB - max. 63 dB
- Gerätemaß (HxBxT): 130,0- x 600,0 x 505,0 mm
- Abstand Rückwand/Leuchte: 30 mm
- Abluftstutzen: 120 mm Ø
- Anschlusswert: 0,09 kW
- Spannung/Frequenz: 230 V / 50 Hz
- Kabellänge mit Schukostecker: 140 cm
- Gewicht: 4,5 kg

EAN 5906006611897



Technische Daten

Modell / Art.-Nr.	UH 17010-4 E
Art der Installation	Unterbauhauben
Designdetail	-
Breite in cm	60,0
Farbe	Edelstahlfront
Steuerung / GestureControl	mechanisch / -
EBM Papst Motor	-
Randabsaugung	-

Bedienkomfort / Anzeige

Bedienung	Schieberegler
Display / Farbe	- / -
elektronische Anzeige Filtersättigung	-

Eigenschaften / Ausstattung

Abluft-/Umluftbetrieb	Abluft-/Umluftbetrieb
Anzahl Leistungsstufen	3
Art / Anzahl / Leistung der Leuchten	LED / 1 / 4,0 (W)
Dimm-Funktion	-
Anzahl Motoren	1
Fettfilter	1
Abluftstutzen	Ø 120 mm

Zubehör im Lieferumfang enthalten

Abluftschlauch Ø 15 cm / Kohlefilter	- / -
--------------------------------------	-------

Technische Daten*

Energieverbrauch kWh/Jahr	41,8
Energieeffizienzklasse	C
Fluiddynamische Effizienz FDE hood	8,3
Fluiddynamische Effizienzklasse	E
Beleuchtungseffizienz LE hood (Lux/W)	14,5
Beleuchtungseffizienzklasse	D
Fettabscheidegrad GFE hood	67,5
Klasse für den Fettabscheidegrad	D
Luftstrom bei min. / max. Geschwindigkeit (m³/h)	110 / 178
Leistungswert Intensivstufe (m³/h)	-
Schallleistungspegel min. / max. (dB)	53 / 63
Schallleistungspegel Intensivstufe (dB)	-
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W) / Stand-By (W)	- / -
Leistung (m³/h) / Schallleistungspegel (dB) - Stufe 1, Abluftbetrieb	110,0 / 53,0
Leistung (m³/h) / Schallleistungspegel (dB) - Stufe 2, Abluftbetrieb	141,0 / 58,0
Leistung (m³/h) / Schallleistungspegel (dB) - Stufe 3, Abluftbetrieb	178,0 / 63,0
Leistung (m³/h) / Schallleistungspegel (dB) - Stufe 4, Abluftbetrieb	- / -
Leistung (m³/h) / Schallleistungspegel (dB) - Stufe 5, Abluftbetrieb	- / -
Zeitverlängerungsfaktor	1,7
Energieeffizienzindex EEI hood	80,5
Lufstrom gemessen im Bestpunkt - Q BEP (m³/h)	102,1
Luftdruck gemessen im Bestpunkt - P BEP (Pa)	182,0
maximaler Luftstrom - Q max (m³/h)	178,0
Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt - W BEP (W)	62,4
Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems - WL (W)	4,2
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche - E middle (lux)	61,0
Schallleistungspegel (dB)	63
Eco-Boost (Min.)	-

Technische Daten

Leistung Lampe (W)	1 x 4,0
Anschlusswert (kW)	0,09
Spannung (V) / Frequenz (Hz)	230 / 50
Länge Anschlusskabel (cm) / Schukostecker	140
Gerätemaße H x B x T (cm)	130,0 - - x 600,0 x 505,0
Gewicht netto / brutto (kg)	4,5 / 5,5
Transportmaße HxBxT (cm)	540 x 630 x 171
Abstand Rückwand/Leuchte (mm)	30
Montageabstand über Kochfeld / Gaskochfeld in (mm)	550 / 650

Sonderzubehör nachkaufbar

Kohlefilter für Umluftbetrieb	KF 17030
Verpackungseinheit Kohlefilter (mm)	1
EAN Haube	5906006611897
EAN Kohlefilter	4040729170307

*Technische Daten nach EN 61591 / EN 60704-2-13 L WA (dB) / nach delegierter Verordnung (EU) Nr. 65/2014 und Verordnung (EU) Nr. 66/2014

PL
KARTA PRODUKTU

Karta produktu przygotowana zgodnie z Rozporządzeniem Delegowanym Komisji (UE) NR 65/2014

Nazwa dostawcy
Model
Identyfikator modelu dostawcy
Typ
Index
Roczne zużycie energii (AEC _{hood}) [kWh/rok]
Klasa efektywności energetycznej
Wydajność przepływu dynamicznego (FDE _{hood})
Klasa wydajności przepływu dynamicznego
Sprawność oświetlenia (LE _{hood}) [lux/W]
Klasa sprawności oświetlenia
Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (GFE _{hood})
Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń
Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m³/h]
Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m³/h]
Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]
Poziom hałasu przy min / max wydajności (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [dB]
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia (P _o) [W]
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania (P _s) [W]

Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowane następujące metody obliczeń i pomiaru:

- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014,
- Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy,
- EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych,
- PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych -- Metody badań cech funkcjonalnych.

EN
PRODUCT FICHE

Product sheet prepared in accordance with the Commission Delegated Regulation (EU) No 65/2014

Supplier name
Model
Supplier's model identifier
Type
Article no
Annual energy consumption (AEC _{hood}) [kWh / year]
Energy efficiency class
Fluid dynamic efficiency (FDE _{hood})
Fluid dynamic efficiency class
Lighting efficiency (LE _{hood}) [lux/W]
Lighting efficiency class
Grease filtering efficiency (GFE _{hood})
Grease filtering efficiency class
Air flow rate (at min / max speed) [m³/h]
Air flow rate (at high speed/turbo mode) [m³/h]
Noise level at min / max speed [dB]
Noise level at min / max speed (at high speed/turbo mode) [dB]
Power consumption in the off-mode P _o [W]
Power consumption in standby mode P _s [W]

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the labelling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/UE; REGULATION NO 65/2014,
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; REGULATION NO 66/2014,
- EN 50564 – Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods
- EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors -- Methods for measuring performance

CS
INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Informační list výrobku připravený v souladu s Delegovaným nařízením Komise (EU) Č. 65/2014

Název dodavatele
Model
Identifikátor modelu dodavatele
Typ
Index
Roční spotřeba energie (AEC _{hood}) [kWh/rok]
Třída energetické účinnosti
Účinnost proudění tekutin (FDE _{hood})
Třída účinnosti proudění tekutin
Účinnost osvětlení (LE _{hood}) [lux/W]
Třída účinnosti osvětlení
Účinnost filtrace tuků (GFE _{hood})
Třída účinnosti filtrace tuků
Intenzita průtoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h]
Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [m³/h]
Úroveň hluku při min. / max. výkonu [dB]
Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo) [dB]
Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí (P _o) [W]
Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti (P _s) [W]

Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, jak rovněž ve vztahu k požadavkům týkajících se ekoprojektu byly použity následující metody výpočtu a měření:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU; NARIŽENÍ Č. 65/2014,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES; NARIŽENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zařízení pro domácnost a kanceláře -- měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu,
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem --Část 2-13: Zvláštní požadavky na sporákové odsavače par,
- EN 61591 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par - Metody pro měření vlastností.

SK
OPIS VÝROBKU

Informačný list výrobku pripravený v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) Č. 65/2014

Názov dodávateľa
Model
Identifikátor modelu dodávateľa
Typ
Index
Ročná spotreba energie (AEC _{hood}) [kWh/rok]
Trieda energetickej účinnosti
Účinnosť dynamiky prúdenia (FDE _{hood})
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia
Účinnosť osvetlenia (LE _{hood}) [lux/W]
Trieda účinnosti osvetlenia
Účinnosť filtrácie mastnôt (GFE _{hood})
Trieda účinnosti filtrácie mastnôt
Intenzita prietoku vzduchu (při min. / max. výkonu) [m³/h]
Intenzita prietoku vzduchu (při nastavení intenzivneho režimu / turbo) [m³/h]
Úroveň hluku pri min. / max. výkonu [dB]
Úroveň hluku pri min. / max. výkonu (při nastavení intenzivneho režimu / turbo) [dB]
Spotreba elektrické energie v režimu vypnutia (P _o) [W]
Spotreba elektrické energie v režimu pohotovosti (P _s) [W]

Pre zistenie výsledkov a v súlade s požiadavkami vo vzťahu k energetickému etiketovaniu, ako aj vo vzťahu k požiadavkám týkajúcich sa ekoprojektu boli použité nasledujúce metódy výpočtov a meraní:

- Direktíva Parlamentu Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ; NARIADENIE Č. 65/2014,
- Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES; NARIADENIE Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrické a elektronické zariadenia pre domácnosť a kanceláriu. Meraanie nízkej spotreby energie,
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Skúšobný postup na stanovenie hluku prenášaného vzduchom. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na sporákové odsávače pár,
- EN 61591 - Elektrické sporákové a iné odsávače pár pre domácnosť. Metódy merania funkčných vlastností.

ES
FICHA DEL PRO-DUCTO

Ficha del producto preparada conforme al Reglamento Delegado de la Comisión (UE) N° 65/2014

Nombre del proveedor
Modelo
Identificación del modelo del proveedor
Tipo
Index
Consumo de energía anual (AEC _{campana}) [kWh/año]
Clase de eficiencia energética
Eficiencia fluidodinámica (FDE _{campana})
Clase de eficiencia fluido-dinámica
Eficiencia de iluminación (LE _{campana}) [lux/W]
Clase de eficiencia de iluminación
Eficiencia del filtrado de grasa (GFE _{campana})
Clase de eficiencia del filtrado de grasa
Flujo de aire (en ajuste mínimo y máximo) [m³/h]
Flujo de aire (en posición ultrarrápida o reforzada) [m³/h]
Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo [dB]
Emisiones sonoras en ajuste mínimo y máximo (en posición ultrarrápida o reforzada) [dB]
Consumo de electricidad en modo desactivado (P _o) [W]
Consumo de electricidad en modo de espera (P _s) [W]

Para establecer los resultados y conforme a los requisitos de etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico, se han aplicado los siguientes métodos de cálculo y medición:

- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2010/30/UE; REGLAMENTO N° 65/2014,
- Directiva del Parlamento Europeo y el Consejo 2009/125/CE; REGLAMENTO N° 66/2014,
- EN 50564 – Aparatos eléctricos y electrónicos domésticos y de oficina. Medición del consumo de baja potencia.
- EN 60704-2-13 - Código de ensayo para la determinación del ruido aéreo emitido por los aparatos electrodomésticos y a análogos -- Requisitos particulares para las campanas extractoras de cocina.
- PN-EN 61591 - Campanas de cocina para uso doméstico -- Métodos de medida de la aptitud para la función.

RO
FOAIA PRODUSULUI

Foaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014

Denumire furnizor
Model
Identificator de model al furnizorului
Tip
Index
Consumul anual de energie (AEC _{campana}) [kWh/an]
Clasa de eficiență energetică
Eficiența fluido-dinamică (FDE _{campana})
Clasa de eficiență fluido-dinamică
Eficiența iluminării (LE _{campana}) [lux/W]
Clasa de eficiență a iluminării
Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE _{campana})
Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor
Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h]
Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h]
Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB]
Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB]
Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P _o) [W]
Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P _s) [W]

Pentru determinarea rezultatelor, și, în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare:

- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014,
- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014,
- EN 50564 – Aparatură electrocasnică -- măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare
- EN 60704-2-13 - Aparatură electrică pentru uz casnic și scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerințe particulare pentru hotele de bucătărie,
- EN 61591 - Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie -- Metode de măsurare a performanței.

HU
TERMÉK ADATLAP

A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatai

Gyártó neve
Modell
A szállító által megadott modellazonosító
Tipus
Index
Éves energiafogyasztás (AEC _{hood}) [kWh/év]
Energiahatékonysági osztály
Hidrodinamikai hatékonyság (FDE _{hood})
Hidrodinamikai hatékonysági osztály
Megvilágítási hatékonyság (LE _{hood}) [lux/W]
Megvilágítási hatékonysági osztály
Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE _{hood})
Zsírkiszűrési hatékonysági osztály
Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h]
Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h]
Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB]
Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB]
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P _o) [W]
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P _s) [W]

A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számlálási módszerek:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETÉ,
- Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETÉ,
- EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés -- teljesítményfelvétel mérés készenléti állapotban lévő berendezéseknél,
- EN 60704-2-13 - Elektromos háztartási és hasonló készülékek -- Zajszintmérő procedúra--Párhuzamosított vonatkozó különleges előírások.
- EN 61591 – Háztartási párhuzamosított és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei.

BG
ПРОДУКТОВ ФИШ

Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията

Име на доставчика
Модел
Използван от доставчика идентификационен номер на модела
Тип
Index
Годишна консумация на енергия (AEC _{hood}) [kWh/ година]
Клас на енергийна ефективност
Газодинамична ефективност (FDE _{hood})
Клас на газодинамична ефективност
Ефективност на осветяване (LE _{hood}) [lux/W]
Клас на ефективност на осветяване
Ефективност на филтриране на мазнини (GFE _{hood})
Клас на ефективност на филтриране на мазнини
Дебит (при минимална / максимална скорост) [m³/h]
Дебит (при интензивен / форсиран режим) [m³/h]
Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB]
Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB]
Консумация на мощност в режим „изключен“ (P _o) [W]
Консумация на мощност в режим „готовност“ (P _s) [W]

За определяне на резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетиране и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчисления и измервателни методи:

- Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014,
- Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014,
- EN 50564 – Битови електрически уреди -- измерване на ниската консумация на енергия
- EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди -- Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изчисления за въздухоочисти-тели за кухни
- EN 61591 - Битови въздухоочисти-тели -- Методи за измерване на работните характеристики.

Amica
UH 17010-4 E
UH 17010-4 E
1161189
41,8
C
8,3
E
14,5
D
67,5
D
110 / 178
-
53 / 63
-
0
0
Amica S.A. ul. Mickiewiczza 52 64-510 Wronki www.amica.pl
Amica International GmbH Lüdinghausen Str. 52 59387 Ascheberg www.amica-international.de

SR
SPECIFIKACIJA
PROIZVODA

Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014

Naziv dostavljača
Model
Identifikator modela isporučioća
Tip
Index
Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]
Klasa energetske efikasnosti
Efektivnost dinamičnog protoka (FDE _{hood})
Klasa efektivnosti dinamičnog protoka
Efektivnost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]
Klasa efektivnosti osvetljenja
Efektivnost upijanja prijavštine (GFE _{hood})
Klasa efektivnosti upijanja prijavštine
Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m³/h]
Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m³/h]
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB]
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB]
Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _e) [W]
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]

Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja:

- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014,
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014,
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja,
- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu
- Procedura ispitivanja buke
- Detaljni zahtevi za kuhinjske nape,
- EN 61591 – Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju - Metode za mjerenje performansi

SL
PODATKOVNA
KARTICA IZDELKA

Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014

Ime dobavitelja
Model
Identifikator modela dobavitelja
Tip
Index
Letna poraba energije (AEC _{hood}) [kWh/leto]
Razred energijske učinkovitosti
Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood})
Razred učinkovitosti pretoka zraka
Učinkovitost osvetljevanja (LE _{hood}) [lux/W]
Razred učinkovitosti osvetljevanja
Učinkovitost filtriranja nečistoč (GFE _{hood})
Razred učinkovitosti filtriranja nečistoč
Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m³/h]
Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/ turbo načinu delovanja) [m³/h]
Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB]
Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastavitvi intenzivnega / turbo načina delovanja) [dB]
Poraba električne energije v stanju izključenosti (P _e) [W]
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti (P _s) [W]

Za zagotavljanje podatkov in v skladu z zahtevami glede etiketiranja izdelkov povezanih z energijo, glede na standarde ekoprojekta, so bile ustajene naslednje metode izračunov in merjenj:

- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/UE; UREDBA ST. 65/2014,
- Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2009/125/WE; UREDBA ST. 66/2014,
- EN 50564 – Gospodinjiski izdelki, ki uporabljajo električno energijo – merjenje porabe moči izdelka v stanju pripravljenosti
- EN 60704-2-13 – Elektrikne naprave za domačo uporabo in podobno – Proces merjenja hrupa – Specifične zahteve za kuhinjske nape
- PN-EN 61591 – Domače kuhinjske nape in drugi ekstraktori kuhinjske pare – Metode pregledovanja funkcionalnih lastnosti

HR
INFORMACIJSKI
LIST

Informacijski list je pripremljen u skladu s Delegiranom uredbom Komisije ((EU) BR. 65/2014

Naziv dobavljača
Model
Identifikator modela dobavljača
Tip
Index
Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]
Razred energetske učinkovitosti
Učinkovitost protoka zraka (FDE _{hood})
Razred učinkovitosti protoka zraka
Učinkovitost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]
Razred učinkovitosti osvetljenja
Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE _{hood})
Razred učinkovitosti filtriranja masnoća
Protok zraka (na min / max brzini) [m³/h]
Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m³/h]
Razina buke na min / max brzini [dB]
Razina buke na min / max brzini (kod intenzivnog / turbo načina rada) [dB]
Potrošnja električne energije u stanju isključenosti (P _e) [W]
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]

Za dobivanje rezultata uskladenih s energetskim oznakama i za ispunjavanje zahtjeva ekološkog dizajna primijenjene su sljedeće metode ispitivanja i mjerenja:

- Direktiva Evropskog Parlamenta i Vijeća 2010/30/UE; UREDBA BR. 65/2014,
- Direktiva Evropskog Parlamenta i Vijeća 2009/125/WE; UREDBA BR. 66/2014,
- EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – mjerenje male potrošnje električne energije,
- EN 60704-2-13 - Kućanski i slični električni uređaji – Ispitne odredbe za određivanje buke – Posebni zahtjevi za kuhinjske nape
- PN-EN 61591 – Kućanske nape i ostali uređaji za ventilaciju kuhinjskih isparenja – Metode ispitivanja funkcionalnih svojstva

DE
PRODUKTDATEN-
BLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014

Name des Lieferanten
Model
Modellkennung des Lieferanten
Typ
Index
Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr]
Energieeffizienzklasse
Fluiddynamische Effizienz (FDE _{hood})
Klasse für die fluiddynamische Effizienz
Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]
Beleuchtungseffizienzklasse
Fettabscheidegrad (GFE _{hood})
Klasse für den Fettabscheidegrad
Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m³/h]
Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m³/h]
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _e) [W]
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P _s) [W]

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/UE; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen,
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission – Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben
- EN 60704-2-13 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

FR
FICHE DU PRODUIT

Carte du produit préparée conformément au Règlement Délégué (UE) N° 65/2014 de la Commission

Nom du fournisseur
Modèle
Identificateur du modèle du fournisseur
Type
Index
Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an]
Classe d'efficacité énergétique
Efficacité fluïdo-dynamique (FDE _{hood})
Classe d'efficacité fluïdo-dynamique
Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W]
Classe d'efficacité lumineuse
Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood})
Classe d'efficacité de filtration des graisses
Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m³/h]
Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m³/h]
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max [dB]
Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]
Consommation en énergie électrique en mode arrêt (P _e) [W]
Consommation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W]

Conformément aux exigences quant à l'étiquetage énergétique et par rapport aux exigences concernant les éco-projets les méthodes de calcul et de mesure suivantes ont été appliquées pour établir les résultats :

- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE "REGLEMENT NR 65/2014,
- Directive du Parlement Européen et de la Commission 2009/125/CE ; REGLEMENT N° 66/2014,
- EN 50564 – Equipement électrique domestique – mesure de la consommation en énergie en état de hposicion al travail.
- EN 60704-2-13 – Appareils électriques à utilité domestique et similaires – Procédure de mesure de la puissance acoustique – Exigences particulières pour les hottes,
- EN 61591 – Hottes domestiques et autres extracteurs de vapeurs de cuisine – Méthodes de tests des traits fonctionnels.

NL
PRODUCTKAART

De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedelegeerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie

Naam van de leverancier
Model
Typeaan- duiding van het model van de leverancier
Type
Index
Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{afzuigkap}) [kWh/rok]
Energie-efficiëntieklasse
De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{afzuigkap})
De hydrodynamische-efficiëntieklassen
Verlichtingsefficiëntie (LE _{afzuigkap}) [lux/W]
Verlichtingsefficiëntieklasse
Vetfilteringsefficiëntie (GFE _{afzuigkap})
Vetfilteringsefficiëntieklasse
Luchtstroom (bij minimum- en maximumsnelheid) [m³/h]
Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) [m³/h]
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]
Geluidsniveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]
Elektriciteitsverbruik in de uitstand (P _e) [W]
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W]

Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de bepalingen met betrekking tot energie-etikettering en met betrekking tot de eisen voor ecologisch ontwerp zijn de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:

- Richtlijn 2010/30/UE van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,
- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische en elektronische huishoudelijke en kantoorapparatuur – Meting van laag stroomverbruik,
- EN 60704-2-13 - Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Bepaling van het toestelgeluid – Bijzondere eisen voor wasdrogers,
- EN 61591 – Afzuigkappen voor huishoudelijk gebruik - Methode voor het meten van de gebruikseigenschappen.

DA
PRODUKTARK

Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014

Leverandørnavn
Model
Leverandørens modelidentifikation
Type
Article no
Årligt energiforbrug (AEC _{emhætte}) [kWh / år]
Energieffektivitetsklasse
Hydraulisk effektivitet (FDE _{emhætte})
Hydraulisk effektivitetsklasse
Belysningseffektivitet (LE _{emhætte}) [lux/W]
Belysningseffektivitetsklasse
Fedtfiltreringseffektivitet (GFE _{emhætte})
Fedtfiltreringseffektivitetsklasse
Luftstrøm (ved min. / maks. hastighed [m³/t]
Luftstrøm (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [m³/t]
Lydniveau ved min. / maks. hastighed [dB]
Lydniveau (ved intensiv hastighed/turboindstilling) [dB]
Energiforbrug i slukket tilstand P _e [W]
Energiforbrug i standbytilstand P _s [W]

For at fastslå resultater og i overensstemmelse med kravene med hensyn til mærkning af energirelaterede produkter og med hensyn til kravene til miljøvenligt design er følgende beregnings- og målemetoder blevet anvendt:

- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU; FORORDNING NO 65/2014,
- Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EC; FORORDNING NO 66/2014,
- EN 50564 — Elektrisk og elektronisk udstyr til husholdnings- og kontorbrug. Måling af lavt energiforbrug
- EN 60704-2-13 — Apparater til husholdningsbrug og lignende. Testkode til fastsættelse af luftbåren akustisk støj. Særlige krav til emhætter
- EN 61591 — Emhætter og andre udsugningsapparater til andre metoder til måling af ydelse

SV
TEKNISKA
SPECIFIKATIONER

Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014

Företagets namn
Modell
Leverantörens modell-id-nummer
Typ
Article no
Årlig energiförbrukning (AEC _{fläkt}) [kWh / år]
Energieffektivitetsklass
Flödesdynamisk effektivitet (FDE _{fläkt})
Flödesdynamisk effektivitetsklass
Uppmätt värde för belysningsseffektivitet (LE _{fläkt}) [lux/W]
Belysningseffektivitetsklass
Fettfiltreringseffektivitet (GFE _{fläkt})
Fettfiltreringseffektivitetsklass
Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m³/h]
Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m³/h]
Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB]
Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning) [dB]
Effektförbrukning i frånläge P _e [W]
Effektförbrukning i standby-läge P _s [W]

Följande beräknings- och mätmetoder användes för att fastställa resultaten i enlighet med kraven gällande märkning av energirelaterade produkter samt krav som avser ekodesign:

- Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 50564 – Elektrisk och elektronisk utrustning för hem och kontor. Mätning av låg elförbrukning
- EN 60704-2-13 - Elektriska hushållsapparater och liknande bruksföremål. Provningmetod för bestämning av luftburet buller. Särskilda fordringar på köksfläktar
- EN 61591 – Elektriska hushållsapparater - Köksfläktar och liknande anordningar – Funktionssprovning

PL	EN	CS	SK	ES	RO	HU	BG
DANE TECHNICZNE	SPECIFICATION	TECHNICKÉ ÚDAJE	TECHNICKÉ ÚDAJE	DATOS TÉCNICOS	INFORMATII TEHNICE	TECHNIKAI ADATOK	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
INFORMACJE DOTYCZĄCE DOMOWYCH OKAPÓW NADKUCHENNYCH	INFORMATION ON DOMESTIC RANGE HOODS	INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE DOMÁČÍCH SPORÁKOVÝCH ODSAVAČŮ PAR	INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA ODSÁVAČOV PÁR PRE DOMÁCNOST	INFORMACIÓN RELATIVA A LAS CAMPANAS EXTRAC-TORAS	INFORMATII REFERITOARE LA HOTELE DE BUCĂTĂRIE PENTRU UZ CASNIC	A HÁZTARTÁSI PÁRAEL-SZÍVÓKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK	ИНФОРМАЦИЯ ЗА БИТОВИ АБСОРБТОРИ
Identyfikator modelu dostawcy	Supplier's model identifier	Identifikátor modelu dodavatele	Identifikátor modelu dodávateľa	Identificación del modelo del proveedor	Identificator de model al furnizorului	A szállító által megadott modellazonosító	Използван от доставчика идентификационен номер на модела
Współczynnik upływu czasu (f)	Time increase factor (f)	Součinitel uplynutí času (f)	Súčiniteľ uplynutí času (f)	Factor de incremento en el tiempo (f)	Factorul de creștere în timp (f)	Időtartam növelő tényező (f)	Коефициент на увеличение на времето (f)
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI _{hood})	Energy Efficiency Index (EEI _{hood})	Ukazatel energetické účinnosti (EEI _{hood})	Ukazovateľ energetickej účinnosti (EEI _{hood})	Índice de eficiencia energética (EEI _{campana})	Indicele de eficiență energetică (EEI _{hood})	Energiahatékonysági mutató (EEI _{hood})	Индекс за енергийна ефективност (EEI _{hood})
Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (Q _{BEP}) [m³/h]	The air flow rate measured at the best efficiency point (Q _{BEP}) [m³/h]	Intenzita průtoku vzduchu měřená v bodu nejvyšší účinnosti (Q _{BEP}) [m³/h]	Intenzita prietoku vzduchu meraná v bode s najvyššou účinnosťou (Q _{BEP}) [m³/h]	Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia (Q _{BEP}) [m³/h]	Debitul fluxului de aer măsurat în punctul optimal de funcționare (Q _{BEP}) [m³/h]	Légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban (Q _{BEP}) [m³/h]	Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност (Q _{BEP}) [m³/h]
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (P _{BEP}) [Pa]	Air pressure measured at the best efficiency point (P _{BEP}) [Pa]	Tlak vzduchu měřený v bodu nejvyšší účinnosti (P _{BEP}) [Pa]	Tlak vzduchu meraný v bode s najvyššou účinnosťou (P _{BEP}) [Pa]	Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia (P _{BEP}) [Pa]	Presiunea aerului măsurată în punctul de eficiență maximă (P _{BEP}) [Pa]	Statikus nyomáskülönbég a legjobb hatásfokú pontban (P _{BEP}) [Pa]	Налягане на въздуха, измерено в точката на най-висока ефективност (P _{BEP}) [Pa]
Maksymalne natężenie przepływu powietrza (Q _{max}) [m³/h]	The maximum air flow rate (Q _{max}) [m³/h]	Maximální intenzita průtoku vzduchu (Q _{max}) [m³/h]	Maximálna intenzita prietoku vzduchu (Q _{max}) [m³/h]	Flujo de aire máximo (Q _{max}) [m³/h]	Debitul maximal al fluxului de aer (Q _{max}) [m³/h]	Maximális légáramsebesség (Q _{max}) [m³/h]	Максимален дебит (Q _{max}) [m³/h]
Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy (W _{BEP}) [W]	Power consumption measured at the best efficiency point (W _{BEP}) [W]	Příkon měřený v bodu nejvyšší účinnosti (W _{BEP}) [W]	Prikon meraný v bode s najvyššou účinnosťou (W _{BEP}) [W]	Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia (W _{BEP}) [W]	Consumul de energie măsurat în punctul de eficiență maximă (W _{BEP}) [W]	Felvett elektromos teljesítmény a legjobb hatásfokú pontban (W _{BEP}) [W]	Електрическа мощност, измерена в точката на най-висока ефективност (W _{BEP}) [W]
Moc nominalna systemu oświetlenia [W _l] [W]	Nominal power of the lighting system [W _l] [W]	Nominální výkon systému osvětlení [W _l] [W]	Nominálny výkon systému osvetlenia [W _l] [W]	Potencia nominal del sistema de iluminación [W _l] [W]	Puterea nominală a sistemului de iluminare [W _l] [W]	A megvilágítás névleges teljesítménye [W _l] [W]	Номинална входна електрическа мощност на осветелителната система [W _l] [W]
Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej (E _{middle}) [lux]	Average illumination of the lighting system on the cooking surface (E _{middle}) [lux]	Střední intenzita osvětlení zabezpečované systémem osvětlení na povrchu výhřevné desky (E _{middle}) [lux]	Stredná intenzita osvetlenia zabezpečované systémom osvetlenia na povrchu výhrevnej dosky (E _{middle}) [lux]	Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción (E _{middle}) [lux]	Puterea medie de iluminare asigurată de sistemul de iluminare pe suprafața plitei de gătit (E _{middle}) [lux]	A főzőlemez felületén biztosított átlagos fényerő amit világítórendszer biztosítani tud (E _{middle}) [lux]	Средна осветеност върху повърхността за готвене създавана от осветителната система (E _{middle}) [lux]
Poziom mocy akustycznej (L _{wa}) [dB]	Sound power level (L _{wa}) [dB]	Hladina akustického výkonu (L _{wa}) [dB]	Hladina akustického výkonu (L _{wa}) [dB]	Nivel sonoro (L _{wa}) [dB]	Nivelul puterii acustice (L _{wa}) [dB]	Akusztikus hangteljesítmény (L _{wa}) [dB]	Ниво на звукова мощност (L _{wa}) [dB]
Minimalna odległość okapu od płyty roboczej [mm]	Minimum distance between cooker hood and the hob's surface [mm]	Minimální vzdálenost okapu od pracovní desky [mm]	Minimálna vzdialenosť odsávača od pracovnej dosky [mm]	Distancia mínima entre la campana y la superficie de trabajo [mm]	Distanță minimală a hotei față de blatul de lucru [mm]	A páraelszívó minimális távolsága a főzőlaptól [mm]	Минимално разстояние между абсорбтора и повърхността за готвене [mm]
Napięcie [V / Hz]	Voltage [V/Hz]	Napětí [V / Hz]	Napätie [V / Hz]	Tensión [V / Hz]	Tensiune [V / Hz]	Feszültség [V / Hz]	Напрежение [V / Hz]
Oświetlenie żarowe / halogenowe / LED	Incandescent / halogen / LED light	Osvětlení výbojkové / halogenové / LED	Osvetlenie výbojkové / halogénové / LED	Iluminación de bombilla / halógena / LED	Sistem de iluminare incandescentă / halogene LED	Izzólámpa / halogén / LED világítás	Осветление с традиционна крушка / халогенно / LED
Całkowity pobór mocy [W]	Total power consumption [W]	Celkový příkon [W]	Celkový príkon [W]	Potencia eléctrica de entrada total [W]	Consumul total de energie [W]	Teljes teljesítményfelvétel [W]	Обща консумирана мощност [W]
Klasa ochrony przeciwporażeniowej	Protection class	Třída ochrany před úrazem elektrickým proudem	Trieda ochrany pred úrazom elektrickým prúdom	Clase de protección contra choques eléctricos	Clasa de protecție împotriva incendiilor	Áramütés elleni védelmi osztály	Клас на защита срещу токов удар
Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]
Szerokosság [mm] x Głębo-kość [mm] x Wysokość min - max [mm]	Width [mm] x Depth [mm] x Height [mm]	Šířka [mm] x Hloubka [mm] x Výška [mm]	Šírka [mm] x Hĺbka [mm] x Výška [mm]	Ancho [mm] x Fondo [mm] x Alto [mm]	Lățime [mm] x Adâncime [mm] x Înălțime [mm]	Szélesség [mm] x Mélység [mm] x Magasság [mm]	Широчина [mm] x Дълбочина [mm] x Височина [mm]
Wylot [mm]	Outlet [mm]	Odtah [mm]	Odvod [mm]	Salida [mm]	Orificiul de evacuare [mm]	Kimenet [mm]	Отвеждащ отвор [mm]
Masa urządzenia [kg]	Appliance weight [kg]	Hmotnost spotřebiče[kg]	Hmotnosť zariadenia[kg]	Peso del aparato [kg]	Greutatea aparatului [kg]	Készülék súlya [kg]	Тегло на уреда [kg]
Informacje istotne dla użytkowników w celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko	Information relevant to users in order to reduce the overall impact of the cooking process on the environment	Důležité informace pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí	Dôležité informácie pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie	Información esencial para los usuarios con el fin de reducir el efecto total del proceso de cocción sobre el medio ambiente	Informații relevante pentru utilizatori în scopul de a reduce impactul global al procesului de gătit asupra mediului	Ezek az információk fontosak a felhasználók számára, hogy csökkenteni lehessen a főzés környezetre mért káros hatását.	Важни информации за потребителите за намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда
W celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko należy: - podgrzewać potrawy w garnkach lub patelniach z użyciem pokrywek - pamiętać o wyłączeniu okapu po zakończeniu gotowania (lub korzystając z funkcji opóźnionego wyłączenia (w niektórych modelach). - pamiętać o wyłączeniu oświetlenia okapu po zakończeniu gotowania. - dostosować pole grzewcze, płomien palnika do wielkości garnka. - najwyżejze prędkości silnika okapu stosować wyłącznie przy dużym zsterzeniu oparów kuchennych - regularnie czyszczyć/wymieniać filtry (czyste filtry poprawiają efektywność okapu).	In order to reduce the overall impact of cooking process on the environment: - when cooking in pots and pans always cover them with lids, remember to turn off the hood at the end of cooking (or use countdown timer – available on some models). - remember to turn off hood lighting at the end of cooking. - use appropriate cooking zone and adjust the flame to the size of the pot. - only use the highest hood fan speed at high flame concentration in the kitchen. - regularly clean/replace filters (clean filters improve the hood efficiency).	Pro snížení celkového vlivu procesu vaření na životní prostředí: - ohřívejte pokrmy v hrncích anebo pánvích s pokryvkami - pamatujte o vypnutí odsavače po ukončení vaření (anebo použijte funkci pozdějšího vypnutí (v některých modelech). - pamatujte o vypnutí osvětlení odsavače po ukončení vaření. - přizpůsobte hřejné pole, plamen hořáku k velikosti hrnce. - nejvyšší rychlost motoru odsavače používejte výlučně při velké koncentraci kuchyňských oparů. - pravidelně čistěte/vyměňujte filtry (čisté filtry zlepšují efektivitu odsavače).	Pre zníženie celkového vplyvu procesu varenia na životné prostredie: - zahrievajte pokrmy v hrncoch alebo pánvičkach s pokryvkami - pamätajte o vypnutí odsávača po ukončení varenia (alebo použivate funkciu oneskoreného vypnutia (v niektorých modeloch). - pamätajte o vypnutí osvetlenia odsávača po ukončení varenia. - prispôbajte výhrevné pole, plameň horáku k veľkosti hrnca. - najvyššiu rýchlosť motora odsávača používajte výlučne pri veľkej koncentrácii kuchynských parov. - pravidelne čistite/vymieňajte filtre (čisté filtre zlepšujú účinnosť odsávača).	Para reducir el efecto total del proceso de cocción sobre el medio ambiente se debe: - calentar los alimentos en cacerolas o sartenes con tapas, recordar la función de apagado retardado (en algunos modelos) - apagar la iluminación de la campana al terminar de cocinar, o usar la función de apagado retardado al tamaño de la cacerola. - usar la velocidad máxima del motor de la campana solo cuando la concentración de humo en la cocina sea grande. - limpiar/cambiar/regularmente los filtros (los filtros limpios mejoran la efectividad de la campana).	În scopul de a reduce impactul global al procesului de gătire asupra mediului trebuie: - să încălzim alimentele în oale și tigăi cu capace. - să înținem minte să oprim hota de bucătărie după ce a luat sfârșit procesul de gătit (sau să folosim funcția de oprire cu întârziere (în anumite modele). - să înținem minte să oprim iluminarea hotei după ce a luat sfârșit procesul de gătit. - să adaptăm zona de gătit, flacăra arzătorului la mărimea oalei. - să folosim viteza cea mai mare a motorului hotei de bucătărie numai atunci când există concentrație mare de vapori de bucătărie. - să curățăm/înclocim regulat filtrele (filtrele curate îmbunătățesc eficiența hotei de bucătărie).	A főzés környezetre mért káros hatása csökkentésének céljából tartása a köz érdekében: - melegítse az ételt fedővel ellátott edényekben és serpenyőkben. - ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívót a főzés befejeztével (illetve használja a késleltetett kikapcsolás funkciót (bizonyos modelleknél). - ne felejtse el kikapcsolni a főzés befejeztével a főzőlemez világítását a főzés befejeztével. - a főzőlappal illeszve a láng méretét igazítsa az edény méretéhez, a páraelszívó legmagyobb teljesítményfokozatát csak a konyhai gőzök nagy koncentrációjánál használja. - rendszeresen tisztítsa/cserélje ki a szűrőket (a tisztá szűrők növelik a páraelszívó hatékonyságát).	За намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда трябва: - ястията да се загряват в тенджери или тигани с капак, - да не се забравя за изключване на абсорбтора след завършване на готвенето (или да се използва функцията за изключване със закъснение (в някои модели). - да не се забравя да се изключи осветеното на абсорбтора след завършване на готвенето (или да се адаптира напрегателното поле, пламъка на горелката към големината на тенджерата, - най-високата скорост на двигателя на абсорбтора да се ползват само при висока концентрация на кухненски пари, - филтрите редовно да се почистват/меняят (чистите филтри подобряват ефективността на абсорбтора).

SR	SL	HR	DE	FR	NL	DA	SV
TEHNIČKI PODACI	TEHNIČNI PODATKI	TEHNIČKI PODACI	TECHNISCHE DA-TEN	DONNÉES TECH-NIQUES	TECHNISCHE GE-GEVENS	SPECIFIKATION	SPECIFIKATION
INFORMACIJE O KUHNJ-SKIM NAPAMA	INFORMACIJE, KI SE TIČE-JO DOMAČIH KUHNJSKIH NAP	INFORMACIJE O KUČ-ANSKIM KUHNJSKIM NAPAMA	INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSUNSTABZU-GSHAUBEN	INFORMATIONS CON-CERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES	INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIG-KAPPEN	INFORMATION OM EM-HÆTTER TIL HUSHOLD-NINGSBRUG	INFORMATION OM KÖKS-FLÅKTAR FÖR HUSHÅL-LSBRUK
Identifikator modela ispo-rućioća	Identifikator modela dobavitelja	Identifikator modela dobavljača	Modellkennung des Liefe-ranten	Identificateur du modèle du fournisseur	Typeaanduiding van het model van de leverancier	Leverandørens modelinden-tifikation	Leverantörens modell-id-nummer
Koeficijent protoka vremena (f)	Stopnja povečanja časa (f)	Faktor povećanja vremena (f)	Zeitverlängerungsfaktor (f)	Coefficient d'écoulement de temps (f)	Tijdstoenamefactor (f)	Tidsforøgelsesfaktor (f)	Tidökningsfaktor (f)
Indikator energetske efika-snosti (EEIhood)	Indeks enerjske učinkovi-tosti (EEIhood)	Indeks energetske učinkovi-tosti (EEIhood)	Energieeffizienzindex (EEIhood)	Indicateur d'efficacité éner-gétique (EEIhood)	Energie-efficiëntie-index (EEIafzuigkap)	Energieeffektivitetsindeks (EEIemhætte)	Energieeffektivitetsindex (EEIflåkt)
Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (QBEP) [m3/h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki najveće učin-kovitosti (QBEP) [m3/h]	Izmjereni stupanj protoka zraka na točki najveće učin-kovitosti (QBEP) [m3/h]	Luftstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m3/h]	Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m3/h]	Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m3/h]	Luftstrøm målt i det optimale driftspunkt (QBEP) [m³/t]	Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (QBEP) [m³/h]
Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (PBEP) [Pa]	Izmerjen zračni tlak na točki najveće učinkovitosti (PBEP) [Pa]	Izmjereni tlak zraka na točki najveće učinkovitosti (PBEP) [Pa]	Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa]	La pression d'air est mesurée dans le point de rendement maximal (PBEP) [Pa]	Luchtdruk gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa]	Statisk trykforskel målt i det optimale driftspunkt (PBEP) [Pa]	Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (PBEP) [Pa]
Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m3/h]	Najveći pretok zraka (Qmax) [m3/h]	Maksimalni protok zraka (Qmax) [m3/h]	Maximaler Luftstrom (Qmax) [m3/h]	Débit d'air maximal (Qmax) [m3/h]	Maximale luchtstroom (Qmax) [m3/h]	Maksimal luftstrøm (Qmaks) [m³/t]	Luftflöde vid maximihasti-ghet (Qmax) [m³/h]
Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (WBEP) [W]	Izmerjena vhodna električna moć na točki najveće učin-kovitosti (WBEP) [W]	Izmjerena ulazna električna snaga na točki najveće učinkovitosti (WBEP) [W]	Elektrische Eingangs-leistung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W]	Consommation d'énergie mesurée dans le point de ren-dement maximal (WBEP) [W]	Opgenomen vermogen geme-ten op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W]	Energiforbrug målt i det opti-male driftspunkt (WBEP) [W]	Elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt (WBEP) [W]
Nominalna snaga sistema osvetljenja [WL] [W]	Nazivna moć sistema za osvetljavanje [WL] [W]	Nominalna snaga osvjetljen-ja [WL] [W]	Nenneingangsleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W]	Puissance nominale du sys-tème d'éclairage [WL] [W]	Nominaal vermogen ver-lichtingssysteem [WL] [W]	Nominel elektrisk effek-toptag af belysningsssyste-met [WL] [W]	Ljussystemets nominella effektförbrukning [WL] [W]
Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (Emiddle) [lux]	Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zago-tavlja sistem za osvetljavanje (Emiddle) [lux]	Prosječna osvijetljenost površine za kuhanje koju omogućava sustav osvjetljenja (Emiddle) [lux]	Durchschnittliche Beleuchungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochober-fläche (Emiddle) [lux]	L'intensité lumineuse moyenne assurée par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux]	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het ko-okoppervlak (Egemiddel) [lux]	Belysningssystemets gennem-snitlige belysning på kogepladen (Emiddel) [lux]	Ljussystemets genomsnittliga belysning på kokytan (Emedel) [lux]
Nivo akustične snage (LWA) [dB]	Nivo zvokovne moći (LWA) [dB]	Razina akustičke snage (LWA) [dB]	Schallleistungspegel (LWA) [dB]	Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB]	Geluidsniveau (LWA) [dB]	Lydeffektniveau (LWA) [dB]	Ljudeffektutsläpp (LWA) [dB]
Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm]	Minimalna oddaljenost nape od delovne površine [mm]	Minimalna udaljenosti nape od radne ploče [mm]	Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]	Distance minimale de la hot-te au plan de travail [mm]	Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm]	Minimumsafstand mellem emhætte og kogepladens overflade [mm]	Minsta avstånd mellan köks-flåkten och kokytan [mm]
Napon [V/Hz]	Napetost [V / Hz]	Napon [V / Hz]	Spannung [V / Hz]	Tension [V / Hz]	Spanning [V / Hz]	Spænding [V/Hz]	Spänning [V/Hz]
Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED	Osvetlitiv žarnic / halogen-skih žarnic / LED	Žarno / halogeno / LED osvjetljenje	Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED	Éclairage à incandescence / halogènes / LED	Verlichting gloeilampjes / halogeenlampjes / led	Glødepære /halogen / LED-lys	Glödlampa/halogenlampa/ LED-lampa
Ukupna potrošnja energije [W]	Celotna izmerjena električna moć [W]	Ukupna potrošnja snage [W]	Gesamtleistungsaufnahme [W]	Consommation totale de puissance [W]	Totaal vermogensverbruik [W]	Totalt energiforbrug [W]	Total elförbrukning [W]
Klasa zaštite od strujnog udara	Razred protipožarne varnosti	Razred protupožarne zaštite	Schutzklasse	Classe de protection électrique	Beschermingsklasse elektri-sche schokken	Beskyttelsesklasse	Skyddsklass
Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]
Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Širina [mm] x Globina [mm] x Višina [mm]	Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm]	Largeur [mm] x Profondeur [mm] x Hauteur [mm]	Breedte [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm]	Bredde x Dybde x Højde [mm]	Bredd x Djup x Höjd [mm]
Odvodna cev [mm]	Zračnik [mm]	Odvod [mm]	Ausgang [mm]	Sortie [mm]	Uitstroompopening [mm]	Stik [mm]	Utløpp [mm]
Masa uređaja [kg]	Masa naprave [kg]	Masa uređaja [kg]	Gewicht des Gerätes [kg]	Masse de l'appareil [kg]	Massa van het apparaat [kg]	Apparatets vægt [kg]	Produktens vikt [kg]
Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu.	Pomembne informacije za uporab-nike v cilju zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje	Informacije važne za korisnika zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš.	Für die Nutzer relevante Informati-onen zur Verringerung der Umwel-tauswirkungen beim Kochen	Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'environnement	Belangrijke informatie voor gebrui-kers tén aanzie de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen	Relevant brugerinformation for at reducere den generelle miljøpå-virkning under madlavningen. For at reducere general miljøpå-virkning under madlavningen.	Använderrelevant information för att reducera generell miljöpåver-kan under matlagning
U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu: - podgrijavati jela u posudama ili tiganjima koristeći poklopce, - pamtiti o isključivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kasnijeg isključivanja (neki modeli)), - pamtiti o isključivanju osvetljenja posle kuvanja, - prilagoditi grejače polje, plamen plamenika velikini posude, - najviše brzine motorja nape koristiti isključivo u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare, - regulirno čist/menjavati filtere (čisti filteri poboljšavaju efektiv-nost nape).	S ciljem zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje je potrebno: - iedi porgrjavati v loncih ali ponvah in uporabljati poklopce, - izklopiti napo po prenehanju kuhanja (ali pa uporabiti funkcijo kasnejšega izklopa (pri nekate-rih modelih)), - izklopiti osvetlitev nape po prenehanju kuhanja, - prilagoditi grelni ploščo ali pla-menikovi velikini posode, - največje brzine motorja nape vklopiti izključno pri veliki koncentraciji kuhinjske pare, - redno, čistenje/menjava filtrov (čisti filteri izboljšujejo učinkov-rost nape).	Zbog što manjeg utjecaja procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sljedećih pravila: - hranu podgrijavati u loncima ili tavama pokrivenim poklopcima, - pamtiti o isključivanju nape nakon završetka kuhanja (ili koristiti funkciju odgođe starta (u nekim modelima)), - pamtiti o isključivanju rasvjete nape nakon završetka kuhanja, - grijace polje, plamen plamenika prilagoditi velikini posude, - najviše brzine nape koristiti isključivo pri visokoj koncentra-ciji kuhinjskih isparenja, - redovito čistiti / mijenjavati filtere (čisti filteri poboljšavaju učinko-vitost nape).	Zur Verringerung der Umweltaus-wirkungen beim Kochen: - sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden, - sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden), - sollte die Beleuchtung der Dunst-abzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden, - sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die Topfgröße angepasst werden, - sollten die höchstens Geschwin-digkeiten des Motors der Dunstab-zugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden, - sollten die Filter regelmäßig ge-reinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	Afin de réduire l'effet global du processus de cuisson sur l'en-viromnement il faut: - chauffer les plats dans les casseroles et les poêles en utilisant des couvercles, - se rappeler d'éteindre la hotte après la fin de la cuisson (ou utiliser la fonction d'arrêt retardé (dans certains modèles)), - se rappeler d'éteindre l'éclairage de la hotte après la fin de la cuisson, - adapter le champ de cuisson, la flamme du brûleur à la dimension de la casserole, - utiliser les vitesses plus élevées du moteur de la hotte uniquement en cas d'une grande concentration de vapeurs de cuisson, - nettoyer/remplacer les filtres régulièrement (les filtres propres améliorent l'efficacité de la hotte).	Om de totale invloed van het kook-proces op het milieu te verkleinen moet u: - gerechten verwarmen in pannen of koekenpannen met gesloten deksel, - niet vergeten de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces (of gebruikmaken van de automatische uitschakelfunc-tie die op sommige modellen beschikbaar is), - niet vergeten de verlichting van de afzuigkap uit te schakelen na afloop van het kookproces, - de kookzone of brandervlam aanpassen aan de afmetingen van de pan, - de hoogste snelheid van de afzuigkap alleen gebruiken bij een grote hoeveelheid kookdampen - regelmatig de filters schoor-maken/vervangen (schone filters verhogen de efficiëntie van de afzuigkap).	For at reducere den overordnede påvirkning af madlavningsproce-sen på miljøet: - dæk altid gryder og pander med låg, når de bruges til madlavning - husk at slukke for emhætten, når madlavningen er færdig (eller brug den automatiske afsluk-funktion, hvis den er tilgængelig på visa modeller) - husk at slukke for emhættens lys, når madlavningen er færdig (eller brug den automatiske afsluk-funktion, hvis den er tilgængelig på visa modeller) - brug de passende koge-zoner, og tilpas flammen til grydens størrelse - brug kun emhættens højeste hastighed ved høj koncentration af damp i køkkenet - rengør/udskift jævnlgt filtrene (rene filtre forbedrer emhættens effektivitet).	For att reducera generell miljöpå-verkan under matlagning: - fäck alltid grytor och kästruller med lock under matlagningen - Kom ihåg att stänga av spisen när maten är färdiglagad (eller an-vänd timer som räknar ned – finns tillgänglig på vissa modeller) - Kom ihåg att stänga av köksflå-kten när maten är färdiglagad - Använd lämplig kökzön och an-passa lågan till kokkärlens storlek. - Använd bara köksflåkten på hög-sta hastighet när matoskoncentra-tionen är hög i köket. - Rengör/byt filter regelbun-det (rena filter ökar flåktens effektivitet).